

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK
MET 12-N CONTACTDOOS VLGS. DIN/ISO NORM 1724

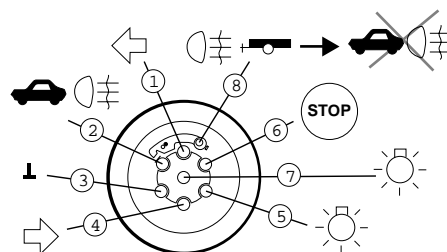
RENAULT MASTER 1998-
OPEL MOVANO BUS KORT/LANG 1999-
NISASAN INIRASTAR 2002-

Bestel Nr.: RN-002-BB

- 1 Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de beide achterlichtunits.
Verwijder het reserve wiel.
- 2 Zowel links- als rechtsachter in het voertuig bevinden zich twee rubber afsluitdoppen van 40mm.
Breek deze doppen door zodat het kabeluiteinde met de kleuren groen, bruin en rood aan de rechterzijde en het uiteinde met de kleuren geel, blauw, wit, zwart en grijs aan de linkerzijde kunnen worden doorgevoerd.

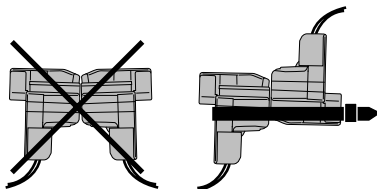
- 3 Schuif de rubber afdekplaat over de beide kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (3L)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

- 4 Op de plaats waar de achterlichtunits garandeerd zitten, bevinden zich twee rechthoekige gaten. Plak om beschadiging van de kabelboom te voorkomen de meegeleverde plaatschuiimplaatjes op de onderste randen van deze gaten.
- 5 Verbind de 6-polige connectoren met de rode, bruine en groene draad met de connectoren van het rechter achterlicht.
Verbind de 6-polige connectoren met de zwarte, blauwe, gele en grijze draad met de connectoren van het linker achterlicht.
Bevestig om het losgaan van de connectoren te voorkomen een kabelbinder rond de connectoren (zie tekening).
Bevestig de witte draad aan de voertuig massa, linksachter in de stijl, nabij het reservewiel.



- 6 Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG
MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

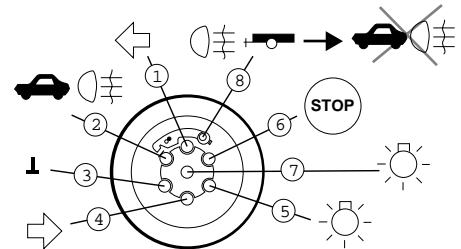
RENAULT MASTER 1998-
OPEL MOVANO BUS KURZ/LANG 1999-
NISASAN INIRASTAR 2002-

Bestel Nr.: RN-002-BB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die beiden Heckleuchtesätze demontieren.
Das Reserverad entfernen.
- Hinten im Fahrzeug, an der linken und rechten Seite befinden sich zwei gummi Stöpfen von 40 mm.
Diese Stöpfen durchstecken damit das Kabelende mit dem roten, grünen und braunen Kabel an der rechten Seite und das Kabelende mit dem gelben, blauen, weißen, schwarzen und grauen Kabel an der Linken Seite durchgeführt werden kann.

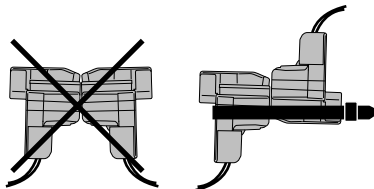
- Die Abdeckplatte über die beiden Kabelbäume schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und die Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlussleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (3L)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlussleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlussleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlussleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- An der Stelle wo die Heckleuchtesätze montiert sind, befinden sich rechteckige Löcher. Die beige-lieferten Aufkleber an der unteren Seite dieser Löcher kleben, damit der Kabelbaum nicht beschädigt wird.
- Die 6-poligen Steckverbinder mit dem roten, braunen und grünen Kabel an die Steckverbinder der rechten Heckleuchte anschließen.
Die 6-poligen Steckverbinder mit dem schwarzen, blauen, gelben und grauen Kabel an die Steckverbinder der linken Heckleuchte anschließen.
Einen Kabelbinder um die Steckverbinder befestigen, damit die Steckverbinder mit einander verbunden bleiben (siehe Illustration).
Das weiße Kabel an der Fahrzagrass befestigen, links hinten im Pfosten, in der Nähe des Reserverads.



- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR
WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

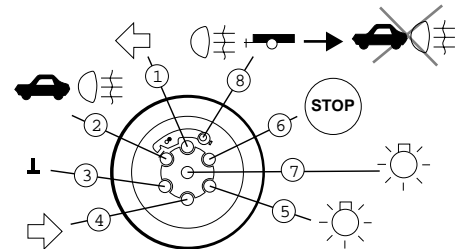
RENAULT MASTER 1998-
OPEL MOVANO BUS SHORT/LONG 1999-
NISASAN INIRASTAR 2002-

Partel Nr.: RN-002-BB

- 1 Remove the battery earth cable.
Remove both rearlight units.
Remove the spare wheel.
- 2 In the back of the car, at the right hand and left hand side a 40 mm large rubber grommet is located.
Make a hole in these grommets in order to being able to lead the wiring end with the red, green and brown wire through the right grommet and the end with the yellow, blue, white, black and grey wire through the left grommet.

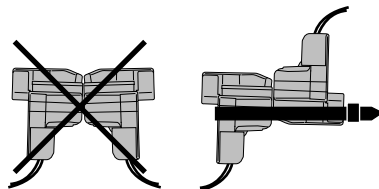
- 3 Pull the rubber coverplate over both wiring harnesses.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (3L)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

- 4 At the position where the rearlight units are located, rectangular holes are located.
To provide damages to the wiring harness use the supplied foam to cover the lower edges of de holes.
- 5 Connect the 6-pole connectors with the red, brown and green wire to the connectors at the right hand rearlight unit.
Connect the 6-pole connectors with the black, blue, yellow and grey wire to the connectors at the left hand rearlight unit.
Tie the connectors with a wire tie to make sure they stay together. (see illustration).
Fit the white wire to chassis earth in the back at the left hand side in the jamb, near the spare wheel.



- 6 Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

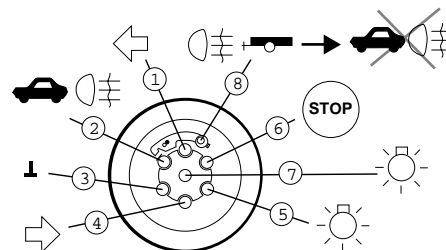
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU FAISCEAU ÉLECTRIQUE
POUR CROCHET D'ATTELAGE CONFORME À LA NORME
DIN/ISO 1724 PRISE 12-N

RENAULT MASTER 1998-
OPEL MOVANO BUS COURT/LONG 1999-
NISSAN INTRASTAR 2002-

Reference: RN-002-BB

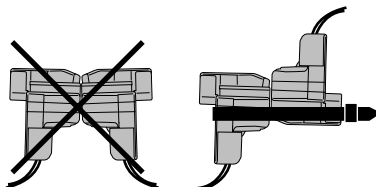
- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez les unités des feux arrière.
Enlevez la roue de secours.
- À côté arrière gauche et droit dans le véhicule se trouvent des passe-fils de 40 mm.
Percez un trou dans ces passe-fils.
Menez la terminaison ayant des fils de couleur verte, marron et rouge via le passe-fils à côté droit.
Menez la terminaison ayant des fils de couleur jaune, bleu, blanc, noire et grise via le passe-fils à côté gauche.
- Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque:	Contact No.:	Couleur de fil:
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (3L)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- À la position des feux arrière se trouvent des trous rectangulaires.
Collez aux bords inférieurs des trous les plaques livrées.
- Connectez les connecteurs 6-pôles avec des fils rouge, marron et vert aux connecteurs au feu arrière droit.
Connectez les connecteurs 6-pôles avec des fils noir, bleu, jaune et gris aux connecteurs au feu arrière gauche.
Connectez les connecteurs à l'aide des bandes d'attaches livrées. (voir illustration).
Branchez le fil blanc à la masse, arrière à côté gauche dans la jante, chez la roue de secours.



- Rebranchez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions électrique avec la remorque accouplée.
Remontez les parts enlevés.